

## HSC, aşağıda belirtilen konularla ilgili sorunlarınızın çözümünde yardımcı olabilir:

- Cyetersiz bakım
- sağlığınızla ilgili bilgilerin gizliliği ve/veya bu bilgilere erişim
- iletişim konuları
- saygı, saygınlık veya gizliliğin yetersizliği
- ilgisiz ve meslek standartlarına aykırı davranış

## Bizi arayın ve size aşağıda belirtilen hizmetleri sağlayalım

- sorunlarınızı dinlemek
- bilgi ve salık vermek
- sorularınızın cevaplandırılmasında yardımcı olmak
- taraflar arasında resmi ya da gayri resmi uzlaşma sağlamak

## Aşağıda belirtilen konularla ilgili sorunlarınızda yardımcı olabiliriz

### 1. Aşağıda belirtilenleri de kapsayan sağlık hizmeti sağlayanlar:

- doktorlar
- diřçiler
- danışmanlar
- hemřireler
- uzmanlar
- eczacılar
- ambülanlar
- doęal tedavi uzmanları
- kamuya ait ve özel hastaneler

ve sağlık hizmeti sağlayan herhangi bir kimse.

### 2. Victoria Eyaletinde, aşağıda belirtilenler de dahil, herhangi bir kişi ya da kurumda bulunan sağlığınızla ilgili bilgilerin gizliliği:

- sağlık hizmeti sağlayanlar
- jimnastik merkezleri
- okullar
- ana okulları
- işverenler
- devlet kurumları

## Bir řikayetinizin olması durumunda ne yapmak gerekir?

Öncelikle, ilgili kişi ya da kurumla ilişkiye geçerek sorunu onlarla çözümlenmeye çalışmanız gerekir.

Bunda güçlkle karşılaşmanız veya sonuçtan hoşnut olmamanız durumunda bizi arayın.

### Gizliliği başka kim sağlar?

Victoria Gizlilik Denetmeni (Victorian Privacy Commissioner), Victoria Devlet Kurumlarının ve yerel belediyelerin, sağlıkla ilgili bilgiler dışında kalan kişisel bilgileri kullanmalarını denetim altında tutar.

**Tel: 1300 666 444**

Federal Gizlilik Denetmeni (The Federal Privacy Commissioner), Centrelink ve Vergi Dairesi gibi Federal Devlet kurumlarını ve özel sağlık hizmeti sağlayan kuruluşlar dahil, özel sektörün büyük bir bölümünü denetler.

**Tel: 1300 363 992**



## Bilgilendirme

Office of the Health Services Commissioner

Level 30

570 Bourke Street

Melbourne 3000

Web sitesi: [www.health.vic.gov.au/hsc](http://www.health.vic.gov.au/hsc)

E-mail: [hsc@dhs.vic.gov.au](mailto:hsc@dhs.vic.gov.au)

Telefon: (03) 8601 5200

Ücretsiz Telefon Hattı: 1800 136 066

Fax: (03) 8601 5219

TTY: 1300 550 275

DX: 210182

Bir Sağlık Servisi ile sorunuz ya da sağlık durumunuzun gizliliği ile ilgili kaygınız mı var?

Yardımcı olabiliriz.



Turkish

## Sağlık Hizmetleri Denetim Bürosu



## Sağlık Hizmetleri Denetmeni (Health Services Commissioner) (HSC)

Sağlık Hizmetleri Denetim Bürosu (The Office of the Health Services Commissioner), 1987 tarihli *Sağlık Hizmetleri (Uzlaştırma ve Denetim) Yasası* ile oluşturulmuş bağımsız ve tarafsız yasal bir kuruluştur.

HSC, 2001 tarihli *Sağlık Kayıtları Yasası'nın* uygulanması konusunda da sorumluluk taşır. Sağlık Kayıtları Yasası, sağlıkla ilgili bilgilerin toplanması, kullanılması, açıklanması, niteliği, güvenliği, erişimi, kayıtların tutulması ve devredilmesi ile ilgili kurallar oluşturur.

- HSC sağlığınıza ilgili bilgilere erişim hakkınızı korur.
- Bir sağlık servisi ile ilgili kaygınız olduğunda yardımda bulunulur.
- Hizmetlerimiz ücretsizdir ve gizli tutulur.